| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG** | LV | **ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA** |
| EN | **EU DECLARATION OF CONFORMITY** | LT | **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA** |
| FR | **DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ** | HU | **EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** |
| ES | **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD** | MT | **DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE** |
| BG | **ЕС ДЕКЛАРАЦИğ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ** | NL | **EU-CONFORMITEITSVERKLARING** |
| CS | **EU PROHLÁöENÍ O SHODč** | PL | **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE** |
| DA | **EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING** | PT | **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE** |
| ET | **ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON** | RO | **DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE** |
| EL | **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ** | SK | **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE** |
| GA | **DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA DE CHUID AE** | SL | **IZJAVA EU O SKLADNOSTI** |
| HR | **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI** | FI | **EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS** |
| IT | **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE** | SV | **EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE** |

**1.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | PSA | LV | IAL |
| EN | PPE | LT | AAP |
| FR | EPI | HU | Egyéni védőeszköz |
| ES | EPI | MT | PPE |
| BG | ЛПС | NL | PBM |
| CS | OOP | PL | ŚOI |
| DA | PV | PT | EPI |
| ET | Isikukaitsevahend | RO | EIP |
| EL | ΜΑΠ | SK | OOP |
| GA | TCP | SL | Osebna varovalna oprema |
| HR | OZO | FI | Henkilönsuojain |
| IT | DPI | SV | Personlig skyddsutrustning |

**# KS 532**

**2.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Name und Anschrift des Herstellers | LV | Nosaukums un adrese |
| EN | Name and address of the manufacturer | LT | Pavadinimas ir adresas |
| FR | Nom et adresse du fabricant | HU | Név és cím gyártó |
| ES | Nombre y dirección del fabricante | MT | Isem u indirizz tal-manifattur |
| BG | Производител на името и адреса | NL | Naam en adres fabrikant |
| CS | Jméno a adresa výrobce | PL | Nazwa i adres producenta |
| DA | Navn og adresse fabrikant | PT | Nome e endereço do fabricante |
| ET | Nimi ja aadress tootja | RO | Numele și adresa producătorului |
| EL | Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή | SK | Názov a adresa výrobcu |
| GA | Ainm agus déantóir seoltaí | SL | Proizvajalec imena in naslova |
| HR | Proizvođač imena i adrese | FI | Nimi ja osoitteen valmistaja |
| IT | Nome e indirizzo del produttore | SV | Namn och adresstillverkare |

**CFH Löt- und Gasgeräte GmbH**
**Bahnhofstraße 50**
**74254 Offenau, Germany**

**3.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. | LV | Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. |
| EN | This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. | LT | Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe. |
| FR | La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. | HU | Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra. |
| ES | La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. | MT | Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. |
| BG | Единствената отговорност за издаването на тази декларация за съответствие е на производителя. | NL | Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrek. |
| CS | Toto prohláŐení o shodĎ se vydává na výhradní odpovĎdnost výrobce. | PL | Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta. |
| DA | Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar. | PT | A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ET | Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutuse. | RO | Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului. |
| EL | Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. | SK | Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. |
| GA | Eisítear an dearbhú comhréireachta sin faoi fhreagracht an mhonaróra amháin. | SL | Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izkljuĀno proizvajalec. |
| HR | Ova se izjava o sukladnosti izdaje na iskljuĀivu odgovornost proizvoĄaĀa. | FI | Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. |
| IT | La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante. | SV | Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar. |

| 4. | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Gegenstand der Erklärung | LV | Deklarācijas priekšmets |
| EN | Object of the declaration | LT | Deklaracijos objektas |
| FR | Objet de la déclaration | HU | A nyilatkozat tárgya |
| ES | Objeto de la declaración | MT | Is-suġġett tad-dikjarazzjoni |
| BG | Предмет на декларацията | NL | Voorwerp van de verklaring |
| CS | PňedmĎt prohláŐení | PL | Przedmiot deklaracji |
| DA | Erklæringens genstand | PT | Objeto da declaração |
| ET | Deklareeritav toode | RO | Obiectul declarației |
| EL | Αντικείμενο της δήλωσης | SK | Predmet vyhlásenia |
| GA | Aidhm na comhréireachta | SL | Predmet izjave |
| HR | Predmet izjave | FI | Vakuutuksen kohde |
| IT | Oggetto della dichiarazione | SV | Föremålet för försäkran |

**Schweiß-Kopfschutzschirm KS 532**

| 5. | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: | LV | Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: |
| EN | The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: | LT | 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: |
| FR | L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: | HU | A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: |
| ES | El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: | MT | L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti talUnjoni: |
| BG | Предметът на декларацията, описана в точка 4, е в съответствие със съответното законодателство на Съюза за хармонизация: | NL | Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: |
| CS | PňedmĎt prohláŐení popsaný v bodĎ 4 je ve shodĎ s pňísluŐnými harmonizaĀními právními pňedpisy Unie: | PL | Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: |
| DA | Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: | PT | O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: |
| ET | Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega: | RO | Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: |
| EL | Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται στο σημείο 4 είναι σύμφωνο προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης: | SK | Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: |
| GA | Tá aidhm an dearbhaithe, a bhfuil tuairisc i bpointe 4 uirthi, i gcomhréir le reachtaíocht chomhchuibhithe ábhartha an Aontais: | SL | Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije: |
| HR | Predmet izjave opisan u toĀki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklaĄivanju: | FI | Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: |

| | | | |
|---|---|---|---|
| IT | L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione | SV | Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: |

**PSA-Verordnung (EU) 2016/425**
**Richtlinie 2001/95/EG über allgemeine Produktsicherheit**
***PPE-Regulation (EU) 2016/425***
***DIRECTIVE 2001/95/EC on general product safety***

**6.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Harmonisierte Norm | LV | Saskaņots standarts |
| EN | Harmonised Standard | LT | Suderintas standartas |
| FR | Norme harmonisée | HU | Harmonizált szabvány |
| ES | Norma armonizada | MT | Standard armonizzat |
| BG | хармонизирана норма | NL | Geharmoniseerde norm |
| CS | Harmonizované normy | PL | Zharmonizowana norma |
| DA | Harmoniseret standard | PT | Padrão harmonizado |
| ET | Ühtlustatud standard | RO | Standardul armonizat |
| EL | Εναρμονισμένο πρότυπο | SK | Harmonizovaná norma |
| GA | Caighdeán comhchuibhithe | SL | Usklajeni standard |
| HR | Usklađeni standard | FI | Yhdenmukaistettu standardi |
| IT | Standard armonizzato | SV | Harmoniserad standard |

**EN ISO 16321-1:2022**
**EN ISO 16321-2:2021**

**7.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Die notifizierende Stelle hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt. | LV | Attiecīgā gadījumā, paziņotā struktūra veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu. |
| EN | The notified body performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certifcate. | LT | Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą. |
| FR | Le cas échéant, l'organisme notifié a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type. | HU | Adott esetben a(z) bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) EU-típusvizsgálati tanúsítványt. |
| ES | En su caso, el organismo notificado ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo. | MT | Fejn ikun applikabbli, il-korp notifikat wettaq l-eżami tal-UE tat-tip (Modulu B) u ħareġ iċċertifikat tal-eżami tal-UE tat-tip. |
| BG | Нотифициращият орган е извършил ЕС изследване на типа (модул Б) и е издал сертификат за ЕС изследване на типа. | NL | Indien van toepassing: „De aangemelde instantie heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek. |
| CS | PřípadnĎ: oznámený subjekt provedl EU přezkouŐení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkouŐení typu. | PL | W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE. |
| DA | Hvor det er relevant, det bemyndigede organ har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest. | PT | Se aplicável, o organismo notificado efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo. |
| ET | Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus viis läbi ELi tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi. | RO | După caz, organismul notificat a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip. |
| EL | Κατά περίπτωση, ο κοινοποιημένος οργανισμός διενήργησε την εξέταση τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και χορήγησε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ. | SK | V prípade potreby notifikovaná osoba vykonala EÚ skúŐku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúŐky typu. |
| GA | Más infheidhme, an comhlacht dá dtugtar fógra cineálscrúdú AE déanta aige (Modúl B) agus deimhniú ar chineálscrúdú AE eisithe aige. | SL | Kadar je ustrezno, priglašeni organ je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa. |
| HR | Prema potrebi, prijavljeno tijelo obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa. | FI | Tarvittaessa: ilmoitettu laitos suoritti EU-tyyppitarkastuksen (moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen. |
| IT | Ove applicabile, l'organismo notificato ha svolto l'esame UE del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo. | SV | I tillämpliga fall: Det anmälda organet har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget. |

**DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertungen mbH**
**Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany**
**Notified Body 0196**

**No. C4087CFH/R2**

**8.**

**-**

**9.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| DE | Unterzeichnet für und im Namen von:<br>(Ort und Datum der Ausstellung):<br>(Unterschrift) (Name, Funktion): | LV | Parakstīts šādas personas vārdā:<br>(izdošanas vieta un datums):<br>(paraksts) (vārds un uzvārds, amats): |
| EN | Signed for and on behalf of:<br>(Place and date of issue):<br>(Signature) (name, function): | LT | Už ką ir kieno vardu pasirašyta:<br>(išdavimo data ir vieta):<br>(parašas) (vardas, pavardė, pareigos): |
| FR | Signé par et au nom de:<br>(date et lieu d'établissement):<br>(signature) (nom, fonction): | HU | A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:<br>(a kiállítás helye és dátuma):<br>(aláírás) (név, beosztás): |
| ES | Firmado por y en nombre de:<br>(lugar y fecha de expedición):<br>(firma) (nombre, cargo): | MT | Iffirmat għal u f'isem:<br>(post u data tal-ħruġ):<br>(firma) (isem, funzjoni): |
| BG | Подписано за и от името на:<br>(Място и дата на изложбата):<br>(Подпис) (име, функция): | NL | Ondertekend voor en namens:<br>(plaats en datum van afgifte):<br>(handtekening) (naam, functie): |
| CS | Podepsáno za a jménem:<br>(místo a datum vydání):<br>(podpis) (jméno, funkce): | PL | Podpisano w imieniu:<br>(miejsce i data wydania):<br>(podpis) (imię i nazwisko, stanowisko): |
| DA | Underskrevet for og på vegne af:<br>(udstedelsessted og -dato):<br>(underskrift ) (navn, stilling): | PT | Assinado por e em nome de:<br>(local e data de emissão):<br>(assinatura) (nome, cargo): |
| ET | Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):<br>(väljaandmise koht ja kuupäev):<br>(allkiri) (nimi, ametinimetus): | RO | Semnat pentru și în numele:<br>(locul și data eliberării):<br>(semnătura) (numele, funcția): |
| EL | Υπογραφή για και εξ ονόματος:<br>(τόπος και ημερομηνία έκδοσης):<br>(υπογραφή) (όνομα, θέση): | SK | Podpísané za a v mene<br>(miesto a dátum vydania):<br>(podpis) (meno, funkcia): |
| GA | Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann:<br>(áit agus dáta eisiúna):<br>(síniú) (ainm, feidhm): | SL | Podpisano za in v imenu:<br>(kraj in datum izdaje):<br>(podpis) (ime, funkcija): |
| HR | Potpisano za i u ime:<br>(mjesto i datum izdavanja):<br>(potpis) (ime, funkcija): | FI | Puolesta allekirjoittanut:<br>(antamispaikka ja -päivämäärä):<br>(allekirjoitus) (nimi, tehtävä): |
| IT | Firmato a nome e per conto di:<br>(luogo e data del rilascio):<br>(firma) (nome e cognome, funzione): | SV | Undertecknad för:<br>(ort och datum för utfärdande):<br>(namnteckning) (namn, befattning): |

**CFH Löt- und Gasgeräte GmbH**
**Offenau, 30.01.2025**

CFH Löt- und Gasgeräte GmbH
Bahnhofstraße 50
74254 Offenau
Tel. 07136/9594-0 · Fax 959444

**Liess Torsten, Prokurist**